

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve \$ 5,776,000.00
Actif total (au 30 nov. 1926) \$47,880,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU** 2e Vice-président **M. S.J.B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE M. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE

CHS.-A. ROY, Gérant général

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON, Gérant.**

NOTES LOCALES

—M. et Mme Léon Bossé et M. et Mme Lévi Bossé de New-York, sont actuellement en promenade pour quelques semaines chez des parents de St-Joseph.

—M. et Mme Art. Castonguay sont de retour d'un voyage à St-Alexandre où ils ont assisté aux fêtes du jubilé d'argent sacerdotal de l'abbé E. Castonguay, curé de cette paroisse. Le jubilaire, à la messe, était assisté de son frère l'abbé Auguste Castonguay, curé de Ste-Agathe, comme diacre et de l'abbé Guimond de St-Philippe comme sous-diacre. Le Rév. Père Ernest Castonguay, oblat, fit le sermon de circonstance. Le banquet fut donné par les religieuses du couvent.

—M. et Mme J.E. Lebel sont de retour d'un voyage à Ottawa où ils ont assisté aux fêtes de la Confédération, et visité leur frère chez les Capucins. Ils se sont rendus à Mont-Joli pour visiter des parents.

—Mlle Yvonne Bélanger de Mont-Joli a passé les fêtes chez des parents et amis.

—Nous apprenons avec regret que Mme Edouard Thibault est dangereusement malade à l'Hotel-Dieu de Rivière du Loup.

—Mme A. Théoret de Montréal est actuellement en promenade chez sa fille Mme J.-G. Boucher.

—M. et Mme J.B. Michaud de Montréal sont actuellement en visite chez leurs parents de la ville.

—M. et Mme A.A. Bourgeois sont revenus lundi de leur voyage de nocce. Ils résident en notre ville.

Retraite Fermée pour Institutrices

A CAMPBELLTON

Notre retraite fermée pour institutrices se fera, cette année, du 12 juillet au 16. Elle commencera le soir à 8 hrs mardi. Une autre aura lieu à St-Louis de Kent du 8 au 12 juillet. L'une et l'autre seront prêchées par un Révérend Père Oblat.

Nous ne saurions trop encourager les Demoiselles Institutrices de ces deux régions de prendre part à ces quelques jours de silence et de prières. S'il faut pour cela s'imposer des sacrifices, faisons-le généreusement pour soi-même et pour la grande cause de la profession enseignante. Qu'est-ce que ces quelques jours pris sur deux mois de vacances? Et puis pensions à tout le bien que l'on peut en retirer.

Prenez-en la résolution sans retard, si le bon Dieu parle au coeur.

Que les Demoiselles institutrices se partagent les deux maisons de l'Académie de Campbellton et du Couvent de St-Louis en proportion égale autant que possible. Rappelons-nous qu'il n'y aura qu'une seule retraite à Campbellton cette année et les Institutrices seules y seront admises, à moins qu'on y vienne dans le but de décider sa vocation. Alors toute autre jeune fille qui en fera ainsi la demande pourra être admise. Qu'on veuille s'adresser pour retenir une cellule de retraite à la Révérende Mère Supérieure du Couvent de St-Louis, N.-B., où à la Rde Mère Supérieure, Académie de Campbellton, N.-B.

J. Clark & Son Ltee.

Edmundston, N.-B.

AUTOMOBILES

Faucheuses "Deering"
Rateaux "McCormick-Deering"
Voitures - Harnais.

Etc., Etc., Etc.

Demandez Nos Prix Avant d'Acheter.

FRANK E. FOURNIER, Gérant.

ANNONÇANT L'OUVERTURE DE LA

MADAWASKA MERCANTILE Co.

HARDWARE - QUINCAILLERIE

Edmundston, N.-B.

Ouverture le 4 JUILLET

PEINTURE HUILES VERNIS
USTENSILES DE CUISINE
ALUMINIUM
GRANIT
EMAILLE
FER-BLANC
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
COUTELLERIE
OUTILS

COUVERTURES - PARAVENTS
FERRONNERIE de construction de toutes sortes
MUNITIONS - ARTICLES de Sports

MADAWASKA MERCANTILE CO.

Près de la Grande Ecole.
Téléphone 192.

MOTOCYCLETTE NER-A-CAR



NOUVEAU GENRE
Construit sur le principe d'une auto.
Très Economique.
Fait 100 milles au gallon.
Facile à Conduire
Convenable pour Dames et Messieurs.

Agents sérieux demandés. Références exigées.
Informations sur demande.

J.-W. CHAMBERLAND,

agent distributeur
Pour l'Est de la province de Québec et le Nouveau-Brunswick.
STE-ROSE DU DEGELE, Co. Témiscouata, P. Q.

NAISSANCE

Le 29 juin, est né, à M. et Mme Léo J. Dionne, un fils baptisé, sous les noms de Joseph, Allard, Réal, Parrain et marraine, M. et Mme Joseph P. Dionne.

NOUVEAU MAGASIN

Un nouveau magasin de quincaillerie et ferronnerie vient de s'ouvrir sur la rue de l'Eglise. Les propriétaires sont MM. Edouard Dubé et Martin Thériault. Tous deux sont de vieux résidents de la ville, avantageusement connus et nous avons nul doute qu'ils recevront tout l'encouragement qu'ils méritent. Nous leur souhaitons le meilleur succès possible.

LA CLOTURE DES CLASSES

A ST-LEONARD

St-Léonard, 5.—La clôture des classes de notre école a eu lieu jeudi soir dernier dans la salle Violette.

Plusieurs magnifiques prix-compliments ont été distribués. Plusieurs ont été offerts par la commission scolaire, un certain nombre par des citoyens, ainsi l'abbé A. Martin, pour l'étude du français, Mme J.B. Laplante, pour la composition, Mme A.P. Labbé, pour la politesse, le maire E.P. Nadeau pour les mathématiques, le Dr Emile Nadeau, pour l'étude de Canada.

Après la distribution des prix, des médailles et diplômes, M. l'abbé Martin, le maire Nadeau et le principal Powers ont adressé la parole, félicitant les institutrices et les élèves pour le succès qui venait de couronner leurs efforts. Le maire Nadeau a demandé aux contribuables de coopérer en vue d'agrandir les classes et les aménager plus convenablement.

PREMIERE MESSE

Suite de la page 1

liment enguirlandée par les bandes religieuses.

La musique fut exécutée par l'orchestre d'Edmundston, sous l'habile direction de Mme M. J. Cormier.

Plus de cent convives prirent place autour des tables copieusement garnies. On remarquait Mgr L.N. Dugal, vicaire général et curé de St-Basile, MM. les abbés Conway, J.E. Michaud de Brouville, C.E. Michaud de Clair, C. Nadeau, annoncier à St-Basile, E. Lang, N. Michaud, le P. Baulne, F. Morneau, S. Azar, A. Cyr, J. Thibodeau, M. et Mme Aurèle Boucher, MM. et Mmes J. G. Boucher, R. Boucher, M. Marguerite, Berthe, Antoinette, Germaine Boucher, Gérard et Rodolphe Boucher, M. et Mme Alphonse Michaud et M. Edmond Michaud de N.D. de Portage, M. Pascal Boucher, M. Hector Boucher et ses fillettes et Mlle Rioux de Rivière du Loup, M. et Mme André Fortin de St-Antoine, M. et Mme T. Dionne et ses fils Philippe, Albert et Emilien de Grand-Isle, M. et Mme J.B. Michaud de Montréal, M. et Mme J. Adélard Michaud et Mme Geo. E. Michaud de St-Alexandre, M. et Mme Théodore Fortin de St-Pacôme, Mme J.M. Sirois, Mme Jos. Michaud, M. et Mme J.E. Michaud, d'Edmundston, M. et Mme Paul Dionne et leurs deux fils de Grand-Isle, M. et Mme Alfred Boucher de Van Buren, M. et Mme E. Charest, M. G. Fortin, MM. Jos. Michaud, Georges Michaud, Robert Sirois, Mlle Jeanne Sirois, d'Edmundston, M. G.E. Dugal de St-Agathe, M. Ernest Boucher et ses deux fillettes de Rivière du Loup, M. Gaston D'Auteuil de Québec, M. Enoll Michaud, N.D. du Portage, Mme Alp. Francoeur, St-Antoine, M. Emile Michaud Rivière du Loup, M. et Mme A. Lauzier, Limestone, M. et Mme Jos. Boucher d'Edmundston, Dr et Mme P.H. Laporte, M. et Mme M.D. Cormier, Dr et Mme A.M. Sormany, M. et Mme J.J. Daigle, M. et Mme A. Abbis, M. et Mme D. Morrison et autres.

Le banquet était sous la direction de Mme W. T. Perron, et le service fut fait par un groupe de jeunes filles amies de la famille.

Après le repas, Mgr Dugal, l'abbé J.E. Michaud, l'abbé Conway, l'hon. J.E. Michaud et l'abbé A. Boucher adressèrent la parole aux convives.

AVIS

La société Michaud et Bellefleur, propriétaire de l'étal de boucherie "People's Market" est maintenant dissoute, M. Alphonse Michaud devenant le seul propriétaire. M. Michaud aime à dire à sa clientèle et au public en général qu'il continuera comme par le passé, à donner le meilleur service et la plus entière satisfaction.
264-11-7jt.

CHEVAUX! CHEVAUX!



J'arrive à la fin de la semaine avec un char de magnifiques chevaux de voiture et d'ouvrage. Je vous invite cordialement à venir les examiner. Maxime GUERRETE, Edmundston, N.-B.
265-11-7jt.

COUTURE

Pour couture à très bon marché, s'adresser à Mme Tancrede Dalpé, rue St-George, Edmundston.
268-11-7jt.

ON DEMANDE

A LOUER une grande maison pour occupation immédiate. S'adresser à M. Auguste Daigle, inspecteur des écoles, Hotel Grand Central, Edmundston, N.-B.
267-11-7jt.

ON DEMANDE

Une cuisinière et une servante pour travail général de maison. S'adresser à Mme A. Topping, Colonial Café, Edmundston, N.B.
266-11-7jt.

A VENDRE

Ameublement de maison, comprenant chesterfield, set de salle à dîner, gramophone, meubles en ratin, lampes, préfabriés, bureaux, lits, chaises, tables, poches de cuir, Phénix et autres, vaisselle, etc. S'adresser à Mme R. N. Leblanc, 208 Avenue, Edmundston, N.-B.

A LOUER

Logement de 4 chambres, fini Bérubé, boucher, 20: Avenue, à neuf. S'adresser chez M. Jos. Edmundston. 270-11-7jt.

Des épidémies terribles de maladies et des pertes de vie nombreuses ont suivi l'apparition des puces. Celles-ci vivent sur souris, les rats, les chiens et même sur les êtres humains. La peste bubonique qui apparaît sans avertir et tue des milliers de gens est une des maladies dont les puces sont responsables. Fly-Tox tue les puces. Arrosez légèrement la fourrure des animaux en vous tenant à l'arrière. Direction simple sur chaque bouteille (libelle bleue) pour tuer tous les insectes de la maison. Demandez le Fly-Tox. Il est sûr, ne tache pas et est très actif. Chaque bouteille garantie.

AVIS

Les examens pour les enfants des assumptionnistes, qui désirent les faire concourir pour la bourse scolaire, auront lieu dimanche après-midi, le 10 courant. Que les membres se fassent un devoir d'envoyer leurs enfants à ces examens, relativement faciles. Qui sait? Peut-être Edmundston aura-t-il la chance de décrocher une bourse. Ne manquez pas cette chance!

A Vendre

Les propriétés de Jean Castonguay d'Edmundston sont à vendre ou à échanger pour maison à la ville ou terre à la campagne. S'adresser à Charles Castonguay, St-Jacques, N. B.
102-j.n.a.-70.

Ecole d'Iroquois, N.-B.

Résultats d'examens de juin. District Rockey No. 4.

Grade 7—Rita Hébert 83.1; Clara Lajoie 82.1.
Grade 4—Alphée Michaud 80.6; May Hébert 69.2; Léo Corneault 66.7; Aline Hébert 59.3; Blanche Bédard 54.4; Eugène Bédard 36.8.
Grade 3—Anne Michaud 82.9; Jeanne Michaud 76; Onile Corneault 73.4; Martin Martin 70; Edouard Godin 49.2; Anathalie Godin 48.4.
Grade 2—Germaine Michaud 84; Roméo Hébert 68.4; Léo Bois 63.8; Aline Bois 57.4; Anne Mar-

EDMUNDSTON AUTOBUS

— Horaire —

Départ	A.M.
Edmundston,	8.00
Troquois,	8.10
St-Basile,	8.20
Rivière-Verte,	8.40
Lynch,	8.48
Quisibis,	8.55
Ste-Anne,	9.00
Siegas,	9.15
St-Léonard,	9.20
Bellefleur,	9.50
Martin Siding,	9.55
Powers Creek,	10.00
Grand Sault,	10.10

L'autobus quittera Grand Sault pour le retour à 1.00 P.M., et sera à Edmundston à 3.30.

— DIMANCHE —

Le matin—Conduira les gens à la messe à 5 sous par tête, 10 sous aller et retour.

Après-midi—A la disposition du public pour pique-niques, excursions, etc.

Le soir—Durant la semaine, de 3.30 à 11.30 P.M., pour voyager en ville à 5 sous par tête.

L'autobus ira au C.P.R., et prendra des passagers à 10 et 15 sous; la nuit, au C.N.R., à 15 et 25 sous.

CONNORS

Tous les étudiants sont arrivés cette semaine. Mlles Evangéline et Hermance Bernier du Couvent de Chatham, Mlle Georgette Bernier du couvent de St-Basile, et Mlles Theresa et Dora Tobin de l'Ecole d'Edmundston.

Mlle Nora Oakes a passé une semaine en promenade chez elle.

Mme John Stading est partie pour un voyage de quelques mois à Boston, Mass.

Est décédé la semaine dernière Walter Blaire, âgé de 2 ans et demi, et fils de M. John Blaire.